

Leben als Gottes Kinder

¹Seht, welch eine Liebe hat uns der Vater erwiesen, dass wir Gottes Kinder heißen sollen – und wir sind es auch! Darum kennt euch die Welt nicht; denn sie kennt ihn nicht.²Meine Lieben, wir sind nun Gottes Kinder; und es ist noch nicht erschienen, was wir sein werden. Wir wissen aber, wenn es erscheinen wird, dass wir ihm gleich sein werden; denn wir werden ihn sehen, wie er ist.³Und ein jeder, der diese Hoffnung auf ihn hat, der reinigt sich, wie jener rein ist.⁴Wer Sünde tut, der tut auch Unrecht, und die Sünde ist das Unrecht.⁵Und ihr wisst, dass er erschienen ist, damit er unsere Sünden wegnehme, und es ist keine Sünde in ihm.⁶Wer in ihm bleibt, der sündigt nicht; wer sündigt, der hat ihn nicht gesehen noch erkannt.

⁷Kinder, lasst euch von niemand verführen! Wer recht tut, der ist gerecht, wie er gerecht ist.⁸Wer Sünde tut, der ist vom Teufel; denn der Teufel sündigt von Anfang. Dazu ist erschienen der Sohn Gottes, dass er die Werke des Teufels zerstöre.⁹Wer aus Gott geboren ist, der tut nicht Sünde, weil sein Same in ihm bleibt; und er kann nicht sündigen, weil er aus Gott geboren ist.¹⁰Daran wird offenbar, welche die Kinder Gottes und die Kinder des Teufels sind. Wer nicht recht tut, der ist nicht von Gott, und wer nicht seinen Bruder liebt.¹¹Denn das ist die Botschaft, die ihr gehört habt von Anfang an, dass wir uns untereinander lieben sollen.¹²Nicht wie Kain, der von dem Bösen war und seinen Bruder ermordet hat. Und warum hat er ihn ermordet? Weil seine

¹Behold, what manner of love the Father hath bestowed upon us, that we should be called the sons of God: therefore the world knoweth us not, because it knew him not.²Beloved, now are we the sons of God, and it doth not yet appear what we shall be: but we know that, when he shall appear, we shall be like him; for we shall see him as he is.³And every man that hath this hope in him purifieth himself, even as he is pure.⁴Whosoever committeth sin transgresseth also the law: for sin is the transgression of the law.⁵And ye know that he was manifested to take away our sins; and in him is no sin.⁶Whosoever abideth in him sinneth not: whosoever sinneth hath not seen him, neither known him.⁷Little children, let no man deceive you: he that doeth righteousness is righteous, even as he is righteous.⁸He that committeth sin is of the devil; for the devil sinneth from the beginning. For this purpose the Son of God was manifested, that he might destroy the works of the devil.⁹Whosoever is born of God doth not commit sin; for his seed remaineth in him: and he cannot sin, because he is born of God.¹⁰In this the children of God are manifest, and the children of the devil: whosoever doeth not righteousness is not of God, neither he that loveth not his brother.¹¹For this is the message that ye heard from the beginning, that we should love one another.¹²Not as Cain, who was of that wicked one, and slew his brother. And wherefore slew he him? Because his own works were evil, and his brother's righteous.¹³Marvel not, my brethren, if the world hate you.¹⁴We know that we have passed from death unto

Werke böse waren, und die seines Bruders gerecht.¹³ Wundert euch nicht, meine Brüder, wenn euch die Welt hasst.¹⁴ Wir wissen, dass wir aus dem Tod in das Leben gekommen sind; denn wir lieben die Brüder. Wer den Bruder nicht liebt, der bleibt im Tod.¹⁵ Wer seinen Bruder hasst, der ist ein Totschläger; und ihr wisst, dass ein Totschläger nicht das ewige Leben bleibend in sich hat.¹⁶ Daran haben wir erkannt die Liebe, dass er sein Leben für uns gelassen hat; und wir sollen auch das Leben für die Brüder lassen.¹⁷ Wer aber dieser Welt Güter hat und sieht seinen Bruder darben und schließt sein Herz vor ihm zu, wie bleibt die Liebe Gottes in ihm?¹⁸ Meine Kinder, lasst uns nicht lieben mit Worten noch mit der Zunge, sondern mit der Tat und mit der Wahrheit.¹⁹ Daran erkennen wir, dass wir aus der Wahrheit sind, und können unser Herz vor ihm damit zum Schweigen bringen,²⁰ dass, wenn uns unser Herz verdammt, Gott größer ist als unser Herz und erkennt alle Dinge.

²¹ Ihr Lieben, wenn uns unser Herz nicht verdammt, so haben wir Gewissheit zu Gott,²² und was wir bitten, werden wir von ihm empfangen; denn wir halten seine Gebote und tun, was vor ihm wohlgefällig ist.²³ Und das ist sein Gebot, dass wir glauben an den Namen seines Sohnes Jesus Christus und lieben uns untereinander, wie er uns das Gebot gegeben hat.²⁴ Und wer seine Gebote hält, der bleibt in ihm und er in ihm. Und daran erkennen wir, dass er in uns bleibt: an dem Geist, den er uns gegeben hat.

life, because we love the brethren. He that loveth not his brother abideth in death.¹⁵ Whosoever hateth his brother is a murderer: and ye know that no murderer hath eternal life abiding in him.¹⁶ Hereby perceive we the love of God, because he laid down his life for us: and we ought to lay down our lives for the brethren.¹⁷ But whoso hath this world's good, and seeth his brother have need, and shutteth up his bowels of compassion from him, how dwelleth the love of God in him?¹⁸ My little children, let us not love in word, neither in tongue; but in deed and in truth.¹⁹ And hereby we know that we are of the truth, and shall assure our hearts before him.²⁰ For if our heart condemn us, God is greater than our heart, and knoweth all things.²¹ Beloved, if our heart condemn us not, then have we confidence toward God.²² And whatsoever we ask, we receive of him, because we keep his commandments, and do those things that are pleasing in his sight.²³ And this is his commandment, That we should believe on the name of his Son Jesus Christ, and love one another, as he gave us commandment.²⁴ And he that keepeth his commandments dwelleth in him, and he in him. And hereby we know that he abideth in us, by the Spirit which he hath given us.